

JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A „Jövő” előfizetési díja: Egy hó 8000 lef. Munkásszervezeteknek és azok tagjainak 6500 vállalati előfizetés 200.000 lef.

Felolós szerkesztő: PALASTI JÓZSEF

Telefon: szerkesztőség 20-76 és kiadóhivatala 20-77

„Menetrendszerű pontossággal” dolgozik a békekonferencia

Véglegesen megszővegezték a román békeszerződés-tervezetet

Eifél után 2 óráig tartott a plenáris ülés. — Duna-konferenciát hívnak össze. Elvetették a Romániában levő külföldi köolajvállalatok különleges védelméről szóló angol javaslatot

Bevin bejelentette: a választások után Románia elfoglalhatja helyét az Egyesült Nemzetek sorában

PARIS. A békeértekezlet plenáris ülése tegnap Molotov szovjet külügyminiszter elnöke alatt három értekezletet tartott, amelynek során a román békeszerződés tervezetét tárgyalták és azt péntekre virradó éjszaka 2 óráig tartó tanácskozás során végleges formába öntötték.

Az ülés során Wandenbergh amerikai szenátor az USA béke delegációjának megbízottja

a Duna-hajózás kérdésében hangzott, hogy a folyami hajózást szabadabbá kell tenni,

majd kijelentette, hogy támogatja azt a francia közvetítő javaslatot, amely szerint a négy nagyhatalom a partmenti államokkal együtt közös nemzetközi értekezleten dolgozza ki a dunai hajózásra vonatkozó szabályokat. Kijelentette, hogy ez az Egyesült Nemzetek alapokmányának szellemének is megfelel.

Kardelly jugoszláv külügyminiszter felszólalása után, amelyben kifejtette a partmenti államok elsőbbségi jogát a dunai hajózással kapcsolatban, a cseh szlovák delegátus szólalt fel, aki meleg szavakkal ismertette Románia szerepét 1944 augusztus 23. után az Egyesült Nemzetek oldalán lefolyt harcokban.

Végül szavazásra került sor a Duna-hajózás kérdésében és itt a plenáris ülés a román bizottságban szólt elsőbbséggel elfogadott francia javaslatot,

amely — mint ismeretes — a négy nagyhatalom és a partmenti államok Duna-konferenciájára vonatkozik.

A békekonferencia plenáris ülése elvetette azt a brit javaslatot, amelyben különleges védelmet kértek a Romániában levő külföldi petróleumtársaságok részére.

Bevin angol külügyminiszter is felszólalt a plenáris ülésen és hangzott, hogy

az Egyesült Királyság örömmel veszi fel ismét a kapcsolatot a román iparral és kereskedelemmel, majd beszélt a Romániában most szervezett

parlament választásokról és kijelentette: a választások után, amelyben a nép megválasztja a parlament képviselőit, Románia elfoglalhatja helyét az Egyesült Nemzetek sorában.

Molotov szovjet külügyminiszter is felszólalt a plenáris ülésen és hangsúlyozta, hogy

a Szovjetunió megvédte a kisállamok érdekeit.

A plenáris ülés elfogadta a román határokról vonatkozó előzetes határozatokat. A békekonferencia menetrendszerű pontossággal folytatja tovább munkáját. Ma a bolgár békeszerződés tervezet kerül a teljes ülés elé.

Megegyezés készül a Zsidó Tanács és a brit kormány között

PARIS. A Zsidó Tanács Párisban tartózkodó elnöke nyilatkozatot adott a sajtó képviselőinek, amelyben hangsúlyozta, hogy

az úgynevezett zsidó terrorcselekmények sorozata Palesztinában csak az angol „erős kéz”, politikájának visszahatása.

LONDON. Az angol kormány szóvivője kijelentette, hogy korai még teljes megegyezésről beszélni a palesztinai Zsidó Tanács és a brit kormány képviselőivel folytatott tanácskozással kapcsolatban.

A brit kormány szóvivője hangsúlyozta, hogy Anglia hajlandó szabadon bocsájtani a zsidó internáltakat, ha a Zsidó Tanács kötelezettséget vállal, hogy a palesztinai titkos szervezetek támadó cselekményei megszűnnek.

Megegyezés még nem történt, de a tanácskozások kielégítő mértékben folynak,

— hangzott a brit kormány szóvivője.

„Adják vissza az angolok Ciprust” — követeli a görög szocialista párt

Athéni jelentés szerint a görög szocialista párt választmányára csalásnak minősítette a népszavazás eredményét. A határozat követeli az általános közkegyelmet, a szabad választásokat és a brit beavatkozás megszüntetését, valamint az angol fennhatóság alatt álló Ciprus szigetnek Görögországhoz való csatlakozását.

Párthadsereget létesít a görög hábkormány

a nép akarata ellenére az országra erőszakolt önkényuralma megerősítésére és az ujalakulatoknak Anglia szállítja a fegyvert

LONDON. Dempsey tábornok, a közelkeleti brit csapatok főparancsnoka Szalonikibe érkezett, innen folytatja útját Londonba, ahol jelentést tesz kormányának az észak-görögországi határok biztonságának kérdéséről, valamint a görög belső helyzetről.

ATHÉN. A görög kormány cáfolja azokat a külföldön elterjedt híreket, amelyek szerint

Nyugat-Macedóniában öndílt államot kívánnak létesíteni.

Ilyen tervekről nem tud a görög kormány, de ha léteznék, akkor minden erejével megakadályozná a megvalósítást — hangzik a hivatalos jelentés.

Egyébként a görög kormány szóvivője kijelentette, hogy nem szándékoznak párt-hadsereget felfegyverezni.

„Mindössze arról van szó”, hogy a vidékek lakosságát katonai szolgálatra hívták be és ezek a hadkötelesek lakóhelyükön kapnak kiképzést. A görögországi harcok tovább tartanak.

A görög kormány csapatok szélszórak egy csendőrruhába öltözött kisebb partizán-különítményt.

LONDON. A brit kormány hozzájárul Csaldarisz görög miniszterelnök kéréséhez, amely szerint

a felállítandó „népfelkelő hadsereg” számára Anglia könnyű fegyvereket szállít.

A hír élénk felhajtást keltett úgy Angliában, mint külföldön.

Az ígéret szép szó...

Csang Kai Sek népkormányt ígér — és véres támadást folytat a kínai néphadsereg ellen

A kommunisták közölték fegyverszüneti feltételeiket. — Általános védkötelezettséget léptetett életbe a központi kormány

NANKING. Csang Kai Sek tábornok ismét megválasztották a kínai köztársaság elnökévé. A köztársaság elnöke rádiószózatot intézett Kína lakosságához, amelyben összefogásra szólította fel a kínai népet és egyben ígéretet tett népkormány létesítésére.

A kínai kommunisták képviselője a fegyverszüneti tárgyalások során kijelentette, hogy nem fogadja el Marshal tábornok közvetítő javaslatát, amely 10 napos fegyverszünet

vásra irányul. A kínai kommunisták nevében közölte azokat a feltételeket, amelyek alapján készek fegyverszüneti megállapodást kötni, a szembenálló csapatok vonuljanak vissza az 1946. január 13-án elfoglalt állásaikba, Mandzsuriában pedig a csapatok vonuljanak a június 27-én tartott hadállásaikba, miután ezen a napon kötötték meg a Mandzsuriára vonatkozó fegyverszünetet.

A fegyverszüneti tanácskozások ellenére tovább folynak a hadműveletek Kinában.

A nankingi kormány csapatai heves harcot vívnak Kalgau város birtokáért, amely fontos hadászati pont.

Egyébként a központi kormány elrendelte Kinában az általános védkötelezettséget, amelynek értelmében minden 18-45 év közötti férfi katonai, vagy munkaszolgálatra felhasználható.

Itt az ideje!

Rendet teremtenek az aradi éjszakában

A városvezetés kezdeményezésére ma hatóságközi értekezlet állapítja meg a nagyszabású közbiztonsági haditervet

Arad leromlott közbiztonsága óta évek óta foglalkoztatja az illetékes hatóságokat. Néhány nappal ezelőtt a kereskedők és iparosok kiadótsága kereszte fel Palincas Ioan polgármestert, akit arra kérék: hasson oda, hogy a lehető legrövidebb időn belül javítsák fel a közbiztonságot, mert az egyre jobban leromló állapotok a város gazdasági életére is súlyosan kihatnak. A kiadótsága táljai kifejtették, hogy a leromlott közbiztonság miatt nagyon sok iparág, így elsősorban a vendégipar, továbbá mozi, színház stb. rendkívül súlyos károkat szenved. Palincas Ioan polgármester nagy megértéssel fogadja a kiadótsága bejegyzéseit és ígéreteit tett, hogy a kérdést napirenden tartja és sürgösen megteszi a szükséges lépéseket. Ennek értelmében

a polgármester október 14-re, péntek délutánra előzetes tárgyalások alapján gyűlést hívott össze, amelyre meghívták a rendőrség és polgárőrség vezetőit, a katonai hatóságok vezetőit, a szakszervezeteket és a sajtó képviselőit.

Az aradi polgárőrség — amely a múltban is nagy érdemeket szerzett a közbiztonság terén — nagyszabású tervet terjeszt elő a péntek délutáni gyűlésen.

A polgárőrség 180 állandó polgárőr és ezenkívül — minden választásnál — szintén ennél jóval nagyobb számú — önkéntes jelentkező (akik csak bizonyos időközönként teljesítenek szolgálatot) segítségével megvalósítja az uccabiztonságot. A polgárőrségnek kívül 52 közrendőr valamint a katonaság teljesít állandó szolgálatot.

Tervek szerint kora estei órákig minden utcában legalább három polgárőr teljesítene szolgálatot a rendőrséggel és katonasággal karöltve. Veszély esetén elfjelet annak, mire a legközelebbi csoportok a helyszínre sietnek. Miatan a tapasztalat azt mutatja, hogy a belőrök, útonállóok, tolvajok a külvárosokból szivárognak a belváros felé.

A külvárosok őrszátarai jobban meg erősítik és a belváros felé vezető utakat fokozottabban ellenőrzik a rendőrség és polgárőrség állandó raddautóit helyszíni készültségbe amely adott helyre nyomban a helyszínre sietnek felszerelt rendőrökkel.

Az a terv merült fel, hogy ha nem lesz megfelelő számú önkéntes jelentkező úgy a város behívókat küld a férflakosoknak. Valószínűleg erre nem kerül sor, mert a hangulat azt mutatja, hogy minden becsületesen gondolkodó férfi szívesen áldoz fel havonta egy-két éjszakát a köz érdekében.

A rendőrség — amely a polgárőrséggel teljes összhangban dolgozik — felkészül a közbiztonság megvédésére, a rendőrség minden mozgatható emberét a cél szolgálatába állítják és

Fraji Klug
emelőüzemi vállalat
a legelőcsőbb

Arad, Reg. Ferdinand 97. Telefon 14-30
Ujarad, Str. A. Iancu 30. Telefon 20-22

Corso Mozi

ARAD
Telefon 29-04
Előadások: 8, 5, 7, 9
Vasárnap 11.30-kor matiné

A két áru Alida Vali

MARIA DENIS

trézkedés történt a rendőrség létszámának kibővítése érdekében. Biztató ígéretek hangzottak el úgy a román mint a szovjet katonai hatóságok vezetőinek részéről is.

Igy minden remény meg van arra, hogy ez a rendkívül fontos kérdés a

péntek délutáni gyűlésen — amelyen minden valószínűség szerint még számos életrevaló előterjesztés történik majd — megoldást nyer és végre biztosítják Arad közbiztonságát. Természetesen ehhez a város lakosságának teljes megértése és hathatós támogatása is szükséges.

Törvényrendelet az erdélyi magyar művészeti vezérfelügyelőség felállításáról

Szemlér Ferencet ajánlották vezérfelügyelőnek

KOLOZSVÁR. A hivatalos lap 288. számában megjelent a 767 számú törvény, amely az Erdélyi Magyar Művészeti Vezérfelügyelőség felállításáról rendelkezik. A törvény szövege a következő:

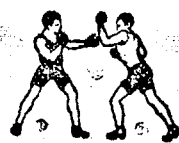
„A művészeti minisztérium keretében Erdélyi Művészeti Vezérfelügyelőség alakul a magyar ügyek intézésére Kolozsvár székhellyel. A vezérfelügyelőség három osztályból áll: színházi, zenei és népművészeti osztályból.

A vezérfelügyelőséget vezérfelügyelő irányítja, akinek arra alkalmas és megfelelő személynek kell lennie.

Mint ismeretes, a művészeti vezér felügyelői tisztséget mindeddig Szentimrei Jenő töltötte be. Tekintettel azonban arra, hogy ugyanaz a személy nem lehet művészeti vezérfelügyelő és állam színház igazgatója, Szentimrei Jenő, a Magyar Népi Szövetséggel folytatott megbeszélések alapján Szemlér Ferencet, az ismert író és műfordító javasolta a minisztériumnak művészeti vezérfelügyelővé való kinevezésre.



SPORT



Győzött a sportszerű felfogás

A Sparta az arad és temesvári B-liga csoport tizenötödik résztvevője

Igazságot szolgáltatott a Biroul Federal az aradi egyesületnek. — A Sparta kedden Aradon játsza első mérkőzését a lugosi július 23 csapattal

Ismeretes a sportközönség előtt az a szinte már tengeri kigyóvá nőtt ügy, amely a ruházati munkások szakszervezetének futbalcsapata, a Sparta körül támadt.

A Nemzeti Bajnokság csoportbeosztása során a Sparta, a kerületi bajnokság harmadik helyezettjét kihagyták a B) divízióból.

Az egyesület vezetősége harcolt az igazságtalan döntés ellen és a jogra, valamint a sportszerűsége alapozott kérelmét, hogy az egyesület futbalcsapatát sorozzák be a B) divízióba küzdő együttesek sorába, a Népi Sportszervezet országos központja is támogatta, amelynek eredményeképpen elvileg kimondták Bukarestben, hogy a ruházati szakszervezet sportegyesülete a Sparta B) ligás csapat. Ennek ellenére a Sparta beosztása egyre később, sőt és a labdarúgó csapat köz-

ben a C-liga küzdelmei is indult. Az egyesület vezetősége azonban nem adta fel a reményt, hogy végül is sikerül megtalálni azt a formát, amellyel a Sparta mégis bekapcsolódhat a B-liga küzdelmeibe. Ebben az ügyben tegnap érdekes és döntő fordulat történt:

A Biroul Federal ülésén, mint bukaresti tudóstónk távbeszélőn jelentette — a Sparta is ténylegesen besorozta a B) divízióba küzdő csapatok sorába és a csapat így az arad és temesvári B-liga tizenötödik résztvevője lesz.

A Sparta kedden már bajnoki mérkőzést játszik Aradon a lugosi Augustus 23 együttese ellen, pénteken pedig Piskin a CFR csapatával mérkőzik. Győzött tehát a sportszerű felfogás és a Biroul Federal végre igazságot szolgáltatott a Spartának.

Forum mozi

Mai Csak 4 napig! Az Intelligence Service Németségben
A MODERN PIMPERNEL
LESLIE HOWARD legnagyobb alakítása

Tel. 20-10. Előad. 8, 5, 7 és 9-kor

Royal Mozi

Mrs JACK HILTON világhírű regénye
A kék hold völgye
RONALD COLMAN nagyszíri alakításával

Előadások: 8, 5, 7 és 9, vasárnap 11.30-kor matiné.

PÉNTEK DÉLUTÁN KEZDŐDIK A KERÜLETI SZAKSZERVEZETI ATLETIKAI BAJNOKSÁG AZ ITA-PÁLYÁN

Atletikörökben' nagy az érdeklődés a péntek délután kezdődő kerületi szakszervezeti bajnokságok iránt. A nevezésekből itélve Arad minden számoftevő atlétája és atlétanője indul az évadzáró utadalon és az előjelekből kéjve szép, erős küzdelemre van kilátás minden számban a bajnokságért. Főleg az ITA, CFR, Teba és az Astra indít nagy tömeget de ezeken kívül minden szakszervezeti egyesület képviselteti magát. A verseny ma, péntek délután 3 órakor kezdődik az ITA tréningpályáján. Befelező nap 13-án, vasárnap délelőtt 9 órakor.

VASÁRNAP: CFR—POLITECHNICA TEMESVÁROTT

A két régi vetélytárs, a CFR és a Politechnica vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel barátságos mérkőzést játszik egymással a Politechnica-pályán.

Az inséges vidékek megesztésére

Sportünnepély a Kulturpalotában

A helyi Szaktanács sportbizottsága a szakszervezeti és üzemi kulturális egyesütekkel karöltve ünepséget rendez október 13-án délután 5 órai kezdettel az aszálysújtotta vidékek nyomorgó lakossága javára. Az ünnepély műsorában közreműködik a kulturbizottság jólismert „munkás együttese”, valamint az Astra gyár torlász csoportja. Szerepelnek: Barbura és Vlaicov atléták, ez utóbbi az 1945 évi szófiai Balkánián is részt vett, valamint Botez, Arad város tornász bajnoka. Farcutiuné a Sparta és Cukros Irén a Teba gyár részéről mutatnak be tornamutatványokat. A CFR és a Teba gazdag kulturális orról is gondoskodik. Zenét a magántisztviselők szakszervezetének szalonzenekara szolgáltatja. Az ATE turisztaszakosztálya színes jelenet keretében népszerűsíti a turisztikát és rámutat a természetjárás nagy jelentőségére, a dolgozók testi és lelki fejlődése szempontjából. Glück László rövid előadás keretében is vizsgálja a turisztika és a sportélet nagy jelentőségét a munkásság életében.

A gazdag és jól összeállított műsor, amelyben Arad dolgozóinak minden jelentősebb kulturális és sportegyettese résztvesz, kezesége az ünnepe nagy sikerének. A közönség másfél órán át kitünően szórakozik majd. Tekintettel a nagy érdeklődésre, ajánlatos jegyekről előre gondoskodni a Szaktanács kulturosztyáján.

Sippszelvény

CFR Simeria—T. Severin

AMTE—Augustus 23

RMTE—CFR Craiova

Gloria—Electrica

ITA—Szabadság

Indagrara—Téba

Sparta—Soimi

ILSA—Ripensia

Rasaritul—CFR Arad

Név

Pontos cím:

Olvassa és terlessze a „Jövő-t”

MŰSOROS TÁNCSTÉLYT RENDEZ A MOLDOVAI GYERMEKREK JAVÁRA. 2924

Az ujaradi Népvédelem okt. 12-én szombat este a Miklósi (v. Kornett) vendéglőben

„Megerszerettem az aradiakat...“

Rövid beszélgetés dr. Csákány Bélával,

Aki Bukarest-Kolozsvár-Arad háromszögben
viszi előre a magyar kérdések megoldását

**Arad listavezető
képviselőjelöltjével**

„Még igen sok a tennivaló“ — mondja az **MNSz** központi vezetőségének tagja, aki már eddig is sokat tett népünkért

Dr. Csákány Bélával rohanok az utcán. Vele ugyanis csak rohanni lehet.

Arad listavezető képviselőjelöltje rendszerint repülőgépen, gyorsvonaton és földrajzi méretekben rohan, ha azonban Aradon van, itt is viharsebességgel végzi munkáját, mint akinek minden percét szilánkra vagdosza a sok elfoglaltság.

Igy szaladunk az utcán és két cél pont között megkérdelem tőle:

— *Az aradiak már valami közelebbit szeretnének tudni rólad... Város, falu egyaránt kíváncsi, hogy ki is ez a Csákány Béla, aki boszorkányosan hol itt, hol ott jelenik meg és hirdeti a napi kötelességek és feladatok igéit...*

Egy pillanatig rántekint, mint aki nem érti a kérdést, azután elneveti magát.

— *„Ehhez bizony én nem értek...“* mondja és egy kis zavar látszik az arcán.

A legfiatalabb képviselőjelölt

Biztatom, hogy nem amolyan pri madonna-interjuról van szó és a vállatánál majd csak kiderül valami.

Ki is derül. Mindenekelőtt, hogy egyike lesz a legfiatalabb képviselőknél. De lehet, hogy ő a legfiatalabb.

Mindössze 35. éven. Brassóban született.

— *Apám női szabó... Családom háromszékből származik...*

Igy hát székel ember tulajdonképpen Csákány Béla és beszédének van is még némi székel zöngője.

— *Brassóban végeztem a római katolikus gimnáziumot, majd a kolozsvári egyetem jogi végzettségét szereztem meg.*

Valami kis „olombetű-fertőzése“ lehet Csákány Bélának, ahogy a cikkeit olvasom. Megkérdezem és nem is tagadja:

— *Még diákkoromban voltótörpe voltam a Kolozsvári Friss Újságnak, később meg a Népi Egységet szerkesztettem három hónapig...* — mondja. És mintha büszke is volna rá...

Az „Erdélyi Fiataloktól“ a felszabadult Madosz-ig

— *Körülbelül öt esztendőig részt vettem az „Erdélyi Fiatalok“ mozgalmában. Egészen addig, amíg el nem hajlott a demokráciával ellentétes irányba. Akkor kiváltképp a mozgalmából: Csögör Lajos, Demeter János meg én*

URANIA

Előadások 3, 5, 7 és 9 órák
Vasár- és ünnepnap 11.30-kor matiné
Ma: Petőfi és Szendrey Julia életének filmváltozata:

Szeptember végén

Szőrényi Éva, Horváth L.
Jegyelővétel délelőtt 10 órától.

— *Esután már a felszabadult Madosz következett. Az október 1-i első értekezleten beválasztottuk a központi végrehajtóbizottságba. A braszósi trolit a lakásomon rendeztük be.*

Nevetve mondja:
— *Ahová csak léptünk, mindentől gyűlések voltak. Szoba, konyha te-*

Kolozsvár-Bukarest-Arad

— *Ez igaz — mondja. Allandóan, szinte szünet nélkül a Kolozsvár-Bukarest-Arad közötti háromszöget járom. Bevallom, hogy éppen ezért eredetileg Brassóban szerettem volna jelöltetni magamat. Egyszerűbb lett volna ezt a főútvonalat róni.*

— *Most azonban már nem bánom. Megerszerettem az aradiakat — teszi hozzá.*

Hangjából őszinteség sugárzik. Nem is csodálom. Az a szeretet, amellyel az aradiak, falvak és város egyaránt, fogadták és fogadják Csákány Bélát, visszhangra kellett, hogy találjon. A szeretetnek ez a viszonzása szólalt most meg benne. Multhani tevékenységéről kérdem,

„Leng a lobogó, megperdült a dob...“

— *Akkor tanultam egy aradi munkaszolgálatostól azt a dalt, amely a kolozsvári nagygyűlés nótája lett. Így kezdődik, hogy: „Leng a lobogó, megperdült a dob...“*

— *Nagy küzdelembe került az internálótáborok felszámolása is. Két magasrangú miniszteriumi tisztviselőt kellett menesztetnem, hogy ezt a sérelmünket orvosolhassuk. A földosztóbizottságokkal kapcsolatos panaszkok is rengeteg utánaírást és közbelépést tettek szükségessé.*

Beszélgetésünk végén megjegyeztem Csákány Béla dr., hogy: „Még igen sok a tennivaló...“

— *Most már aradi ügyek elintézését is vállaltam. Több igen nehéz*

le volt a Madossal. Valaki meg te kérdezte egyszer tréfásan: „Vajon, ha Csákányék hasamennek, hová-mennek...“

Megjegyzem erre, hogy ma sem változott sokban a helyzet. A különbség csak az, hogy most a nyakbaszakadt teendők fosztották meg Csákány Bélát állandó otthonától.

de nem nagyon akar nyilatkozni. Szerény ember Csákány Béla és csak a legkiemelkedőbb eseményekről sikerül szólna birnom.

— *Munkánk egyik jelentős eseménye a földvári fogolytábor megszüntetése volt annakidején. A tábor élén álló reakciókók halálra kínoztatták és éhezettették a foglyokat. A tiltakozó táviratok egymást követték, de a Radescu féle reakció süketnek tetette magát. Végre hosszú hónapok után elrendelték a romániai illetőségű foglyok szabadon bocsátását. Másik jelentős eredmény a munkatáborok felszámolása volt. 1945 május elsején Brassóban felvonultattuk a derestyei munkatábor toprongyos lakóit.*

probléma vár megoldásra. A katolikus gimnázium ügyét szorgalmazom és a régi magyar sportegyesület, az AAC ügyét is leviszem Bukarestbe.

Mert megint Bukarestbe megy Csákány Béla dr. Folytatja fáradságos utját a Kolozsvár-Bukarest-Arad háromszögön belül, magyar problémák keresztútjában, magyar érdekek védelmében...

Mielőtt elválnánk még fölkeresem a helyreigazítására.

— *Azt írták rólam, hogy futballista voltam... — mondja mosolygva. — Pedig nem voltam játékos, csak drukker. Ez pedig igen nagy különbség... (k. t.)*



A „PACSIRTA“ — SALAMON MÁRIA ÉS BOROSS ISTVÁN VENDÉGFELLEPTÉVEL

Lehár Ferenc gyönyörű melodái csendülnek fel szombaton a színházban. A kitérő zeneszerző egyik leg szebb műve, a „Pacsirta“ kerül színre kifogástalannak ígérkező előadásban. Külön érdekessége az előadásnak, hogy mint vendég fellép Salamon Mária énekművésznő és Boross István, a budapesti rádió ismert tenoristája. A címszerepet Radványi Dódi alakítja.

Előkészületben: „Fiatalság — boldogság“ Dálnoky Dudus vendégfelleptével.

A SZINHAZ HETI MŰSORA:
Péntek: 6 órák: Mária főhadnagy, operett (1500—4000 lejes helyárakkal).

Szombat: fél 6 órák: „Pacsirta“ Lehár-operett, Salamon Mária és Boross István vendégjátékával.

Vasárnap délelőtt 11-kor „Csak egy asszony van a világon“, operett (1500—4000 lejes helyárakkal). Délután 8 és 6 órák: „Pacsirta“.
Hétfő, kedd, szerda: 6 órák: „Pacsirta“.

Munkaadók figyelmébe!

A Társadalom Biztosító Intézet igazgatósága felkéri azokat a munkaadókat és vállalatokat, akik illetve amelyek bérejelzőkkel fizetik a járulékokat, hogy az összesítés táblázatán tüntessék fel az alkalmazottak minősítési osztályát is, mert ellenkező esetben a bérejelzőket nem fogadják el.

AROMOI

Telefon: 24-45.
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák
Ma a legbájosabb magyar film operett. ABRAHÁM PÁL zenéje.
JÁVOR PÁL és BÁRSONY RÓZSI

VIKY

Jegyelővétel délelőtt 11 órától.

Hirek

Arad, 1946 október 11. péntek
SZOLGÁLATOS GYÓGYSZERTÁRAK
Weisz (A. Jancu-tér 12), és Janka (Ferdinand-út 25).

— **MEGHOSSZABBÍTOTTÁK A SZESZ KÉSZLETEK BEJELENTÉSI HATÁRIDÉJÉT.** Az aradi pénzügyigazgatóság közli, hogy a szesz-készletek bejelentésének határidejét a miniszterium október 16-ig meghosszabbította. Ezen napig a volt spartestület első emeletének 5.03 számú termében minden szesz-készletet be kell jelenteni, valamint azokat a cikkeket, amelyek szeszből készültek.

— **SZÓ SÍNCS AZ ARADI AUTÓBUSZJEGYÁRAK EMELÉSÉRŐL.** Az aradvárosi közüzemek igazgatósága tegnap délután ülést tartott, amelyen határozatilag leszögezte azokra a hírekre vonatkozólag, hogy az aradi autóbuszok viteldíját felemelik, hogy semmiféle emelést nem enged meg és a viteldíjak a régiek maradnak.

— **FONTOS KÖZLÉS A NYUGDÍJASOK SZÁMÁRA.** A szolgálati nyugdíjat haonként felvonó nyugdíjasok a járulék-emelések hitelesítése végett mutatassák be nyugdíjkiönnvüket a pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályán, három napon belül.

— **HÁZASSÁG.** Wolf Nusi és Rosenfeld Pál f. hó 13-án délután fél 6 órakor tartják esküvőjüket a Minoriták templomában. Ezuton hívják meg rokonságot, ismerősöket és ismerősöket.

— **MISOROS EST A KÖZTISZTI VISELŐ GYERMEKEK NAPKÖZI OTTHONA JÁVÁRA.** A Romániai Demokrata Néki Szervezetének aradi csoportja köztisztviselők gyermekei részére ott, ahol az anya is dolgozó, napközi otthont kíván létesíteni. A napközi otthon jávára szombaton, október 12-én este 9 órakor az ARLUS helyiségében (Mária királyné körút 12) misoros estélyt rendez. A színvonalas műsor után tánc, kitérő zenekar. Jól felvezelt falatozó áll a közönség rendelkezésére.

— **VITAESTET RENDEZ A DEMOKRÁCIÁRÓL A ZSIDÓ DEMOKRATA BIZOTTSÁG.** A Zsidó Demokrata Bizottság nőtagozata hétfőn, október 14-én délután 5 órakor a zsidó iskola dísztermében „A zsidó nő és a demokrácia“ címmel vitaestet rendez. A rendezőség minél nagyobb számú részvételt kér.

— **FOLYNAK A MESTER- ÉS KÉPESÍTÉSI VIZSGÁK.** A munka kamara közli, hogy a mester-, valamint képesítési vizsgák október 31-ig tartanak. A munkakamara felszólítja azokat, akik a képesítő vizsgákkal kapcsolatosan kérvényt adtak be és mirdeztideig még nem kaptak erre vonatkozó idézést, jelentkezzenek a munkakamaránál (Carol körút 19), ahol felvilágosítást adnak a kérvények ügyében.

— **BÉLYEGGYŰJTŐK CSERÉSSZEJÖVETÉLE.** Október 12-én szombaton, 3-6 óráig az aradi bélyeggyűjtők összejevetelt tartanak az ARLUS helyiségében. Az összejevetel során bélyegcserét bonyolítanak le és ezt minden szombat délután megismétlik. Ezekben az összejeveteleken csak ARLUS tagok vehetnek részt.

Savoy Mozi

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák
Vasár- és ünnepnap 10, fél 12-kor matiné.
Ma premier!

Élet és halálontuli szerelem

Főszerepben:
ALIDA VALLI — AMEDEO NAZZARI

Október 12: A Népvédelem II-ik kerületi szervezetének bálja a moldovai éhezők felségítésére a Cercul Romănesc helyiségében. Pl. Reg. Maria 21

Döntés előtt az aradi kereskedők és kisiparosok adópanaszainak ügye

Az aradi iparosok és kereskedők adófelülvizsgálatával kapcsolatos munkálatok befejeződtek. Mint ismeretes, ez a felülvizsgálat az USIC és az aradi kisiparos szövetség közbenjárására következett be és ezt az akció a Demokrata Pártok Blokkja teljes mértékben támogatja. A betérjesztett emlékiratban felsorolt sérelmek alapján Aradra érkezett Demetrescu Eugen vezérfitkár két pénzügyi felügyelő kíséretében és lefolytatta a vizsgálatot. Ennek során

minden egyes betérjesztett esetet felülvizsgáltak, a megállapításokról jegyzőkönyvet készítettek és ezzel most visszautaztak Bukarestbe.

A vizsgálat eredménye még nem ismeretes, a vizsgálatot lefolytató felügyelők nyilatkozata azonban utal arra, hogy Aradon valóban hibák történtek az adókivetések alkalmával.

Mint ismeretes, ugyancsak a feltételek alapján a pénzügyminisztérium úgy intézkedett, hogy az új adók megállapításáig a kereskedők és iparosok a múlt évi adó háromszorosát fizessék.

Az aradi kereskedők részéről most panaszok érkeznek, hogy egyes pénzügyi szervek az utóbbi időben ezt az intézkedést nem veszik figyelembe és a vitát adószegnek megfelelő befizelést követelnek.

Az USIC vezetősége azon a nézetben van, hogy a Demetrescu miniszterium vezérfitkár által kiadott rendelkezések ma is érvényesek és ehhez a pénzügyigazgatóság szerveknek alkalmazkodniuk kell.

MNSZ hírek

AZ MNSZ ELSŐKERÜLETI NŐBIZOTTSÁGA október 13-án, vasárnap délután 4 órakor táncos egybekötött ifjúsági mulatságot rendez a Crisan (Karolina) ucai Kulturothonban, a 13-as számú állami elemi iskola magyar tagozatának felségélyezésére. A mulatságon kedves meglepetésként krémepitét szolgálnak fel. Belépés díjtalan, a krémepite árát pedig olyan méltányosan állapították meg, hogy abból mindenki tetszése szerint fogyaszthasson.

AZ MNSZ ARADVÁROSI SZERVEZETENEK Választási Bizottsága október 11-én délután 6 órakor gyűlést tart a Crisan (Karolina) uca 5 sz. Kulturothonban. Kérjük a kerület választási bizottsági tagjait, hogy az ügy fontosságára való tekintettel teljes számban és pontosan jelenjenek meg.

DISZNÓTOROS VAGSORÁVAL egybekötött táncoséjelt rendez az MNSZ II. kerülete október 12-én, szombaton este 8 óra kezdettel a Münnich-féle vendéglő összes helyiségeiben. Disznótoros székelygulyás, pörkölt, hideg falatozó, sütemények, kifűnő italok, elsőrangú cigányzene, Tombola, szépségverseny. Tánc reggeli.

AZ MNSZ III. KERÜLETI MŰKÖVELŐ CSOPORTJA vasárnap, 13-án délután 4 óra kezdettel műsoros előadást rendez a székely inségesek segélyalapja javára a Minorita Kultúrházban. Mindenkit szeretettel vár egy kellemes délutáni szórakozásra a vezetőség.

Fájdalomtól megtört szívvel jelentjük, hogy

Rosenberger Farkas

Kereskedő

f. hó 10-én elhunyt. Temetés f. hó 11-én délután fél 5 órakor lesz a régi zsidó temető halottasházából.

A gyászoló család

Kérjük a részvétőfogadások mellőzését.

2924

Vasuti szerencsétlenség négy halott és négy súlyos sebesült áldozattal

Az utolsó percben sikerült lefékezni a vonatot, különben harminc méterrel szakadékba zuhan a szerelvény

NAGYVÁRAD. Belényes és Nagyvárad közötti Ragaz község közelében súlyos vasúti szerencsétlenség történt. A belényesi személyvonat tíz kocsija egy 30 méteres szakadék közelében kisiklott és felborult. A mozdonyvezetőnek az utolsó pillanatban sikerült állítania a szerelvényt, különben az egész vonat a szakadékba zuhant volna, ami hatalmas arányú tömegszerencsétlenségévé növelte volna ezt az amúgy is súlyos kisiklást. A szerencsétlenséget talpfa-lazulás okozta, és súlyosbította az a körülmény, hogy a Belényes és Nagyvárad között közlekedő személyvonat olyan zsúfol volt, hogy az utasok a kocsik tetőjén is alig fértek.

A vasúti szerencsétlenség a délutáni órákban történt. A nagyvárad vasúti hatóságok este kilenc órára küldték ki a segélyvonatot, amely azután nyomban megkezdte a mentési munkálatokat és egyben továbbította a szerencsétlenül járt vonat utasait. A vonat már helyre is állították úgy, hogy a mai napon zavartalanul bonyolítják le a forgalmat.

A személyvonat kisiklásának négy halott és négy súlyosan sebesült áldozata van.

Nincs kegyelem!

Szerdán akasztanak Nürnbergben

NÜRNBERG Szerdán, október 16-án akasztanak Nürnbergben. A Szövetséges Ellenőrző Bizottság tegnapi ülésén elutasította valamennyi halálra ítélt náci háborús főbűnös kegyelmi kérvényét és az ítélet végrehajtásának szabad folyását engedte. A kötélláttali halálra ítélt 11 háborús főbűnöst szerdán, október 16-án akasztják a nürnbergi fegyház udvarán. A kivégzésen

mind a négy megszállóhatalom: a Szovjetunió, Anglia, az USA és Franciaország képviselői megjelennek és a megszálló hatalmak 2-2 lapudósítója vesz részt a kivégzésen, valamint egy hivatalos fényképész. A Szövetséges Ellenőrző Bizottság elutasította Keitel, Göring és Jodl kérvényét, amelyben kérték, hogy az akasztás helyett golyóval végezzék ki őket.

Ne hagyják kárba veszni a

vadgesztenyét

Az amidonfeldolgozó gyárak társulata

500 leit fizet kilónként

Minden mennyiséget közöljenek a következő címre:

Bucuresti, Strada Academiei Nr. 4.

Telefon: 60199.

2932

Apróhirdetés

FÜSZERÜZLET lakással együtt eladó. Rusu Sirianu uca 29 sz. 8143

MECHANIKAI műhelyem részére tanulót keresek. Szegfű, Bratianu uca 7. 8139

UJ KURZUS kezdődik október 15-én. Gápiró (10 ujjas) könyvelő, gyorsíró (román-magyar). „Palas”, Cosbuc 1. 8133

EGY városi bunda nutribéléssel, virgíniai gallérral eladó. Megtekinthető Clonda szűcsnél. 8124

KÉT NŐI télikabát, két csillár, két réz karnis sürgősen eladó. Megtekinthető 7-8 óra között Oncu uca 1 szám. 8144

I. L. O. KERÉKPÁR segédmotorral eladó. Pionerilor u. 49-a. 8125

EGYENÁRAMU dinamó benzínmotorral egybeépítve eladó. Pionerilor uca 49-a. 8126

VESZÜNK jó állapotban lévő 2 darab 2-5000 literes benzintartályt és 19 darab 200 literes ürtartalmú benzinhordót. Ajánlatot: Direcția Sîlvea, Palatul Cultural címre kérünk. 8158

DIOHÁLÓ előnyös áron eladó. Strada Remus 1 szám. 8157

ELADÓ szőnyeg, 3x2 méteres. D-na Balasa uca 26 szám. 8143

MODERN konyhabutor eladó. Sava Rafcu (György) uca 183. 8127

AKKORDEON, 80 basszusos, Hohner új sürgősen eladó. Bul. Regele Ferdinand 6 szál. Ház mesternél. 8154

KABÁTOKÁT, kesztyűket, harisnyákat olcsón kötök, javítok. Schwarcné Str. Episcopiei 44. 8154

35 HP LANZ, vagy Hanomag Dieseli traktort megvételre keresek. Cím a kiadóban. 8156

ELADÓ új, lakkcsiszolt kifogástalan kombinált szoba. Bul. Carol 27, I. etr. 6. 8155

VÁSÁROLUNK furnirhámozásra alkalmas bogmentes, egyenesnövécsű, egészséges nyári nyír, hárs és fűzrönköket vagontételben. Közvetítőket díjazunk. Székely-Róti R. T. Targu-Mures. Telefon 178. 7819

DIOHÁLÓ előnyös áron eladó. Remus uca 1 szám. 8157

KIFUTÓFIUT vagy leányt azonnal felvesz „Ardealul” könyvkereskedés. Reg. Marfa 10. 8160

AKKORDEON, 12 basszusos, kifogástalan állapotban eladó. Str. Gr. Alexandrescu 52. 8162

VESZÜNK és eladók: dísz tárgyakat, ezüst, butort, szőnyeget, evőeszközöket. Comiso. Dacia-kávéház mellett. 8163

PRESA DEMOCRATA.

Az aradi evangélikus egyház 100 éves jubileumának ünnepe

Mint jelentettük, az aradi evangélikus egyházközség e hó 13-án ünnepi 100 éves fennállásának emlékünnepe, amelyet délután 10 órai kezdettel a templomban tartandó ünnepi istentisztelet vezet be. Az ünnepi beszédet Argay György szuperintendens végzi. Bakó Lászlóné pedig székely népdalokkal közre. Az egyházközség ünnepi díszkönyvelés keretében emlékezik meg a ritka elfordulóról és annak jelentőségéről. Ugyancsak itt fogadják a testvér felekezetek és a helyi hatóságok üdvözlését is.

Este 6 órai kezdettel ugyancsak a templomban vallásos est, a következő műsossal:

Gyülekezetünk ének. Imádkozik Essig József fazekasvársándi lelkész.

Mozart: Ilre pastore, előadja Hajós Imréné, Baranyi Bella hegedű és Kabdebó Marianne orgonakísérettel.

„Legyen világosság” evangélistázás előadás Túrmezey Sándor nagyváradai lelkész-esperesétől.

Karének előadja a baptista gyülekezet énekkara.

Szavai Varga Ilonka. Bach: Kéthegedűs hangverseny, előadja Baranyi Bella és Zalay Sándor, orgonán kíséri Kabdebó Marianne.

Szavai Szűcs Ilonka.

Karének a baptista gyülekezet énekkarával.

Imádkozik Argay György szuperintendens.

Gyülekezetünk befejező éneke.

A vallásos estet 3 órai kezdettel az egyház épületében a nőegylet által rendezett szeretetvendégség követi. A vasárnapi jubileumi ünnepek egyben kezdetét jelentik az egy teljes hélig a templomban mindennap este 6 órakor kezdődő evangélistázásnak, amit Túrmezey Sándor nagyváradai lelkész-esperes tart a következő címen: „Üzenetek a mennyből a földre és a földről a mennybe”. Az evangélistázás közreműködik az aradi magyar baptista gyülekezet énekkara. Az ünnep október 20-án a délelőtti istentisztelet keretében kizsztandó úrvacsorával ér véget. Az ünnepi gyülekezet szeretettel hívja meg ezeket az ünnepi alkalmakra úgy az egyház híveit, mint pedig városunk köztársaságát.

Nehai Ennel Gyuláné

sírköve

folyó hó 13-án, vasárnap d.u. 5 órakor lesz a régi zsidó temetőben. 2930

Megnyit PASCA IOAN szücsműhelye

Vállal mindenféle szücsmunkát utolsó dívat szerint. Dr. Robu 4 szám (Telefon-palota mellett)